

L'administration du journal décline toute responsabilité quant à la tenue des annonces.
Tout envoi d'argent et toutes lettres se rapportant à la publicité doivent être adressés à la strati

LE BOSPHORE

2me Année
Numéro 359
VENDREDI
31 Décembre 1920
Le No 100 Paras

— LAISSEZ DIRE: LAISSEZ-VOUS BLAMER, CONDAMNER, EMPRISONNER, LAISSEZ-VOUS PENDRE, MAIS PUBLIEZ VOTRE PENSEE —
PAUL-LOUIS COURIER.

ABONNEMENTS

	UN AN	SIX MOIS
Constantinople	Liq. 7	Liq. 4
Province.....	8	4.50
Etranger.....	Frs. 100	Frs. 60

JOURNAL POLITIQUE, LITTÉRAIRE ET FINANCIER ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur: MICHEL PAILLARÈS

Une nouvelle manœuvre des réactionnaires allemands

Le gouvernement de Berlin semble être de plus en plus prié par des parties de droite. C'est une évolution qui se marque nettement depuis quelques semaines et que l'attitude intranquille de l'Allemagne officielle dans la question du désarmement souligne plus nettement encore.

La manœuvre qui se dessine actuellement contre le licenciement des gardes civiques n'est qu'un épisode d'une campagne plus générale dirigée contre le traité de Versailles. Au cours de la guerre, on a vu souvent la presse allemande déclencher ce qu'on appelle une « offensive de paix ». On assiste aujourd'hui à une offensive pour la révision. On imagine le moment bien choisi pour l'attaque. Certaines divergences qui ont paru se manifester entre les Alliés, et une série d'événements tels que l'élection du président Harding, la chute de Venizelos et surtout les malheurs du général Wrangel, ce sont la autant de faits qui semblent de nature à faire naître les plus vives espérances, et à légitimer toutes les audaces.

A toutes ces raisons, il faut ajouter l'approche du plébiscite silésien. En affirmant que le traité de Versailles accable affreusement l'Allemagne, alors que la Haute-Silésie est encore allemande, en prétend démontrer que, à plus forte raison, l'Allemagne sera hors d'état de supporter les charges de réparations quelconques, si elle perd la Haute-Silésie. On voudrait amener l'Entente à ne pas soutenir les revendications polonaises, ou, du moins, à organiser le plébiscite comme il l'avait été à Marienwerder et à Altenstein. D'où la lutte ardue et brutale organisée pour que, coûte que coûte, la Silésie reste allemande.

D'ailleurs, à ces raisons générales, des questions de parti, de groupes et des puissants intérêts personnels viennent s'ajouter, dans le clan des nationalistes allemands, pour expliquer la pression exercée sur le gouvernement. Si celui-ci fait preuve d'une bonne volonté certaine dans l'exécution des engagements inscrits dans le traité, il souscrit, notamment, aux clauses relatives au désarmement, cette attitude facilitera évidemment l'évolution démocratique de l'Allemagne et enlèvera aux fauteurs de coups de force toutes leurs espoirs. L'Allemagne armée, c'est la possibilité de poursuivre les manœuvres d'intimidation et la politique de résistance, c'est une menace brandie contre les partis de gauche, c'est la domination assurée aux nationalistes, aux gros charbonniers dont Hugo Stinnes est le représentant le plus en vue, à ces « barons de la houille », vrais successeurs des Junkers dans l'Allemagne d'aujourd'hui.

Ces « barons » et ces réactionnaires sont incontestablement, à l'heure actuelle, très puissants. Ce sont eux qui, il y a quelques semaines, rappelaient aux convenances le ministre des affaires étrangères Simons, coupable d'avoir prononcé un discours qui ne cassait pas les vitres comme celui du chancelier Fehrenbach. Une campagne commence contre « le nouvel Erzberger », accusé d'une humilité excessive à l'égard de l'Entente et, particulièrement, à

E. Thomas. EN ARMÉNIE

L'armée rouge

On mandate de Batoum au Yergui que l'armée rouge arménienne qui avait pénétré dans la zone neutre et occupé certaines localités s'est retirée.

Les représentants diplomatiques à l'étranger

Le même journal annonce que le gouvernement soviétique de l'Arménie a notifié à tous les représentants diplomatiques de l'ancien gouvernement accrédités à l'étranger qu'ils n'avaient plus qualité pour représenter la République arménienne.

En Géorgie il n'y aura plus de représentant arménien. Cette mission sera assumée par le représentant russe.

Les négociations arméno-turques

On mandate au Daily Telegraph que les négociations arméno-turques se poursuivent à Erivan. L'armée turque s'est retirée d'Alexandropol ; mais elle occupe encore Kars.

Le général Sébouh

Le Yerchine Lour apprend que le général Sébouh commandant du siège corps d'armée arménien qui a pu échapper aux persécutions des bolcheviks en se réfugiant à Tiflis arrive très prochainement à Constantinople.

La prochaine conférence interalliée

Paris, 29. T. H. R. — La presse anglaise publie que la situation ouvrière en Angleterre rendant indispensable la présence de M. Lloyd George à Londres, la prochaine conférence interalliée aurait lieu non dans le midi de la France, mais à Londres ou à Paris.

LES MATINALES

On enterrera ce soir l'année 1920. Mais si gaiement qu'on le fasse, en dépit de l'optimisme et de l'espérance que ce réveillon-là commande, je doute qu'on puisse prétendre que l'année nouvelle s'ouvre sur des perspectives rassurantes.

Une à une, toutes les illusions s'en sont allées. Tous les hommes ont de la bonne volonté, toutes les femmes ont encore de la grâce et du prestige mais la confiance est morte qui faisait jadis l'humanité joyeuse. Une immense inquiétude s'est emparée du monde en face de la nuit qui se prolonge et qui, chaque année, semble s'épaissir davantage.

Dans ces belles fêtes de famille où les enfants et les grandes personnes trouvaient jadis tant de raisons de bénir la vie, on célébrait encore par habitude la douceur d'une respectable tradition mais le cœur n'est plus à l'unisson au milieu des angoisses et des alarmes qui font l'existence si lourde et si précaire.

Nous avons beau vouloir nous tromper-nous-mêmes et sourire en échangeant des souhaits de bonté, nous ne croyons plus à la félicité qu'un nouveau millésime, sur l'almanach mystérieux du destin, promet d'apporter... demain, après-demain, plus tard. Nous en venons à croire qu'aucune année nouvelle ne boudra jamais l'année qu'on vient d'enterrer. Les ans passés, dit un proverbe, restent toujours les meilleurs.

1921 sera sans doute fait de beaux et de vilains jours pour tous les gouts et pour toutes les chances. Ce sera une année de plus à l'âge du temps, comme à celui des hommes. Mais pour être une année nouvelle il faut autre chose qu'il n'est pas plus en votre pouvoir qu'au mien de lui donner. Et cette chose c'est la paix des nations et des coeurs que l'on ne peut plus espérer tant elle semble enfuie sans retour du royaume des humains.

VIDI

LA QUESTION DU DÉSARMEMENT

Paris, 29. — On assure que le gouvernement allemand informa les alliés qu'il maintenait son refus de désarmer les gardes civiques, en ajoutant que, dans le cas où les alliés persisteraient à exiger le désarmement intégral, l'Allemagne lancerait la question des réparations à celle du désarmement.

La question du désarmement revient donc subitement au premier plan des préoccupations politiques de l'opinion publique en Allemagne et en France. Depuis plusieurs semaines, le général Nollet, président de la commission interalliée de contrôle militaire à Berlin, discute avec la Wilhelmstrasse, le désarmement des gardes civiques.

Quatre notes ont été échangées en un mois sur ce sujet, entre les gouvernements alliés et l'Allemagne. Finalement, le ministre des affaires étrangères refuse de dissoudre ces organisations et les chefs de gouvernements alliés examinent ce qu'il comporte ce refus.

En même temps, la délégation allemande à Paris remit à la conférence de paix, le 26 oct., une note en réponse à celle du général Nollet, en date du 23, au sujet de la réorganisation de la police en Allemagne et des infractions constatées dans l'exécution du programme adopté. T. H. R.

**

Paris, 29. T. H. R. — Le Temps constate que le gouvernement allemand ne facilite pas la tâche des Français qui veulent la paix. L'obligation de désarmer, écrit-il, c'est l'impossibilité d'arrêter l'évolution démocratique de l'Allemagne, l'obligation de réparer, c'est l'impossibilité de dissimuler indéniablement les bénéfices de ceux qui s'enrichissent parmi les privations de leurs concitoyens et parmi les embarras financiers de leur gouvernement.

Nous comprenons donc à merveille que la question du désarmement et celle des réparations soient étroitement liées aux yeux d'une certaine classe d'Allemands ; mais nous comprenons aussi et nous sommes persuadés que cette vérité n'apparaît pas seulement à tous les alliés mais encore, au parti allemand de gauche. Si l'Entente se prétait au jeu de ces incorrigibles saboteurs, qui opposent les réparations au désarmement, elle livrerait

l'Europe à la ruine et à la guerre. A la ruine parce que l'Europe ne peut pas se relever si l'on ne répare pas les régions dévastées, à la guerre parce que les réactionnaires allemands, après avoir conquis le pouvoir, ne pourront le conserver qu'en organisant la revanche. C'est pourquoi nous regrettons que M. Simons ait permis à son entourage, à ces hommes d'ancien régime, qui n'ont rien appris, ni rien oublié, de tenir une manœuvre qui risque d'exaspérer l'opinion française.

A cette politique allemande de droite, le Temps voudrait que le Reichstag apposât bientôt la politique de gauche qu'il a entendu définir le 24 novembre par M. Wells, chef des socialistes majoritaires. Ce qui est le plus insensé dans notre politique actuelle, disait M. Wells, c'est l'appel à la force brutale.

Comme M. Graebe l'a lancé au congrès du parti national allemand à Hanovre, quel homme, ne fut-il même qu'à demi intelligent, peut se figurer que la France sacrifiera la moindre parcelle de ses revendications en face d'un adversaire qui la menace ainsi. Les revendications essentielles de la France sont le désarmement de l'Allemagne et la réparation des régions dévastées. Il faut que nous donnions satisfaction à ses revendications : car elles sont légitimes. Voilà, conclut le Temps le langage du bon vouloir et du bon sens, voilà la politique de la démocratie et de la paix.

Le rôle de M. Hugo Stinnes

Berlin, 29. T. H. R. — Le Berliner Tagblatt estime que le rôle joué par M. Hugo Stinnes, à propos de la conférence de Bruxelles à laquelle il aurait empêché M. Siemens et Voegler de prendre part, mériterait d'être éclairci et rappelle l'attitude de M. Stinnes à Spa, et lui fait grief des nombreuses erreurs commises pendant la guerre par ce propos qui tout en conseillant mal les autres seul réalise d'énormes bénéfices.

VIDI

La Russie des Soviets

Helsingfors, 26. T. H. R. — D'après les dernières informations parvenues de Moscou, la situation de la Russie des Soviets était la suivante pendant la seconde quinzaine du mois de novembre :

Dans la Russie centrale calme, à l'exception du gouvernement de l'Oulsa où la famine a provoqué des révoltes qui ont été d'ailleurs étouffées par les forces armées des bolcheviks.

En Ukraine : Le mouvement antibolcheviste se poursuit dans les gouvernements de Kharkoff, Kieff, Ekatérinoslav, Tchernigoff et Kherson. Les rouges continuent à lutter contre les chefs d'insurgés comme Tioutiounik, Chénies, Sirmékh et Makhno. De graves troubles se produisent dans les nouvelles sections de l'armée rouge recrues en Ukraine. La terreur sévit à Odessa, Nicolaiéff, Elisavethgrad et Ekatérinoslav.

Dans la région de Wolga : Emeutes dans le gouvernement de Saratoff. Les détachements d'appositions « attaquent et bombardent les villages. »

Dans les provinces du Don et du Kouban plusieurs détachements antibolchevistes, entre autre celui des cosaques du général Wrangel, empêchent les bolcheviks de rétablir la tranquillité dans la région. Le détachement susmentionné opère dans la direction sud-est de Taman.

En Sibérie : Les nouvelles sont pas nombreuses. Cependant, il est évident que la situation n'est pas stable, ni favorable aux bolcheviks. Dans les villes règnent les communistes qui ne peuvent pourtant pas pénétrer dans les villages.

Dans le nord de la Russie : Calme ; la situation économique y est déplorable ; les chemins de fer ne fonctionnent presque plus.

La Belgique renonce à l'application de l'article 18 du traité de Versailles

Bruxelles, 29. T. H. R. — On dit ici que le conseil des ministres décida de renoncer à l'application de l'article 18 du traité de Versailles relativement à la saisie des biens particuliers allemands.

L'IMBROGLIO GREC

Le roi Constantin au front

On annonce de Paris que la presse française s'occupe longuement de la nouvelle d'après laquelle le roi Constantin rendra prochainement sur le front d'Asie-Mineure.

La conférence de Nice

La presse italienne croit savoir que la conférence de Nice aura lieu dans les premiers jours de janvier prochain. MM. Lloyd Georges, Leygues et Giolitti y prendront part. Outre la question d'Orient, la question des indemnités allemandes sera l'objet d'un échange de vues.

Les besoins de la Thrace

Les députés de la Thrace ont soumis à M. Rhalys un mémoire sur les besoins urgents de la Thrace. Le gouvernement n'a pas encore pris de mesure. Il a mis à la disposition de la France des informations sur les besoins de la Thrace et a répondu à la question de la France. Les députés de la Thrace ont soumis à M. Rhalys un mémoire sur les besoins urgents de la Thrace. Le gouvernement n'a pas encore pris de mesure. Il a mis à la disposition de la France des informations sur les besoins de la Thrace et a répondu à la question de la France.

La première séance de la Chambre

On annonce d'Athènes en date du 29 décembre que le conseil des ministres s'est réuni en séance extraordinaire à la Chambre. La réunion est fixée au 5 janvier prochain.

Le travail en Angleterre

On annonce d'Athènes en date du 29 décembre que le conseil des ministres s'est réuni en séance extraordinaire à la Chambre. La réunion est fixée au 5 janvier prochain.

Les déclarations de M. Lloyd George

Rome, 29. A. T. I. — Le correspondant à Athènes de l'Agence Stefani télegraphie que les déclarations de M. Lloyd George au sujet de la situation en Grèce font l'objet de nombreux commentaires dans les cercles politiques grecs.

La presse discute longuement les déclarations.

A Athènes

Rome, 29. A. T. I. — On télegraphie d'Athènes que plusieurs journalistes anglais sont arrivés en cette ville pour suivre les événements.

Il déclare que les premières informations précises concernant la Grèce ont été portées à Londres par le comte Sforza, qui a mis exactement au courant de la situation MM. Lloyd George et Leygues.

Dans plusieurs cercles de la presse étrangère, on relève que si l'Angleterre se rend compte de la vraie situation grecque le mérite revient à l'Italie.

Les déclarations de M. Lloyd George

Rome, 29. A. T. I. — On télegraphie d'Athènes que l'Entente entre le gouvernement de Constantinople et Mustapha Kemal ne serait pas chose impossible, dans les conditions actuelles.

Ce journal considère que cette entente serait de nature à faciliter grandement la solution de la question d'Orient, car alors les Alliés se trouveraient en face d'un seul gouvernement officiellement reconnu et constitué.

(Bosphore)

En Mésopotamie

Londres, 28 déc. — Sir Percy Cox, haut commissaire britannique en Mésopotamie, a organisé une milice locale à Bagdad.

(Bosphore)

Les pourparlers anglo-russes

Londres, 29 déc. — Les pourparlers anglo-russes pour la reprise des relations commerciales sont entrés dans leur phase définitive.

Le ministre du commerce, sir Robert Horne, s'est prononcé à ce sujet d'une façon très optimiste.

Le « Times » dit que les Soviets viennent d'accepter de régler toutes les fournitures de marchandises qui ont été faites à la Russie antérieurement à l'établissement du régime bolchéviste.

(Bosphore)

En Bavière

Munich, 29 déc. — Les gardes civiques continuent à

examine par exemple la production du charbon, on découvre que, bien qu'elle ait augmenté régulièrement depuis le mois de mai dernier, d'environ 1 million de tonnes, soit 10.000, la production moyenne de l'ouvrier allemand n'est encore que de 57 kilos par jour contre 821 en 1913. Mais, de plus l'Allemagne apporte encore à l'exploitation de ses houillères une nonchalance de grand seigneur, alors qu'en France on exploite normalement des couches de charbon de 50 et même de 35 centimètres d'épaisseur, on néglige dans les mines de Haute-Silésie les couches inférieures à deux mètres.

D'énormes gisements dans la Ruhr n'ont pas encore été touchés. Nut doute qu'à condition d'accroître son effort technique, l'Allemagne ne puisse augmenter dans des proportions considérables sa production charbonnière.

Les mêmes observations s'appliquent à d'autres industries par exemple à l'exploitation des forêts.

Prodigalité budgétaire, insuffisante utilisation des richesses économiques, telles sont les deux vérités que la conférence de Bruxelles a commencé déjà à mettre en lumière.

Il s'agit maintenant de prouver à l'Allemagne d'abord qu'elle est en état d'accomplir un effort plus efficace que celui d'aujourd'hui et de lier le paiement des réparations en espèces aussi bien qu'en nature au relèvement de la production industrielle allemande, conduite du côté français par des experts éminents et qui ne laissent pas donner le change.

L'œuvre est désormais en excellente voie.

Au Sénat français

Paris, 29. A.T.I. — Le Sénat a approuvé, après discussion, le projet de loi ratifiant les traités suivants déjà existants :

10 traité d'émigration,
20 d'immigration,
30 de travail,
40 d'assurances et de prévoyance sociale.

La crise financière en Espagne

Madrid, 29. A.T.I. — Le conseil des ministres s'est réuni d'urgence pour examiner sans retard la grave situation créée par la suspension de paiements de la Banque de Barcelone.

A l'issue de ce conseil et d'ordre du gouvernement ; le conseil d'administration de la Banque d'Espagne s'est réuni dans la nuit pour étudier la façon de venir en aide à la Banque de Barcelone. Le conseil n'ayant pas pu prendre aucune décision définitive.

Aux Etats-Unis

New-York, 29. A.T.I. — Le ministre de la guerre a présenté une demande de crédit supplémentaire de 760.000.000 de dollars pour le budget de 1921.

Le due d'Aoste

Rome, 29. A.T.I. — Le due d'Aoste est arrivé ici. Il est accompagné de son fils Amédée.

Décès

Rome, 29. A.T.I. — Le vice-président du Sénat, l'O. Di Prampoli, est décédé.

France et Italie

Paris, 29. Hier, a eu lieu l'Assemblée générale convoquée par l'Union franco-italienne des ex-combattants sous l'initiative du publiciste M. Legrand.

Cette association a pour but de resserrer les liens qui unissent sur les champs de bataille les combattants français et italiens, développant le plus possible leur bonne camaraderie, et ce qui constituera pour l'avenir le facteur le plus important pour la paix mondiale. Cette paix sera d'autant plus solide qu'elle sera basée sur une amitié fraternelle entre les deux grandes nations latines la France et l'Italie.

Les écoles italiennes à l'étranger

Rome, 29. A.T.I. — Le conseil des ministres a décidé de nommer le professeur Ciro Trobala, directeur-général des écoles italiennes à l'étranger.

Fiume

Rome, 29. A.T.I. — La presse romaine exprime la certitude que les difficultés qui ont surgi à propos de Fiume seront très prochainement apaisées.

LA LIGUE DES LOCATAIRES

Ayez la force et vous vaincerez

Lorsqu'il s'agit de revendiquer un droit ou mieux de réprimer un abus, une des conditions essentielles pour assurer le succès de l'entreprise, c'est d'être une force.

On n'obtient rien sans la force — par elle on arrive à tout.

Par force, je n'entends pas la violence. Je ne suis pas de ceux qui conseillent le coup de poing. La force que je préconise est celle que l'intelligence, la volonté et surtout une bonne organisation confèrent à une collectivité. Soyez fermes dans votre volonté d'arriver, au but, soyez unis et d'accord sur les procédures de lutte, soyez, en un mot, organisés, et la victoire est certaine.

La curiosité — une curiosité saine, car c'est celle du journaliste impénitent qui vit en moi — m'a amené, dimanche, au meeting de la Ligue des locataires, au Nouveau Théâtre. Une déception m'y attendait, celle

aux Etats-Unis, les communistes sont également en échec. L'internationale limitée aux sectaires du Kremlin n'est pas acceptable, conclut M. Longuet.

EN GEORGIE

Ministère du travail

Le ministère du travail de la République géorgienne a élaboré et déposé devant l'assemblée constituante un projet de loi portant création d'un système de primes pour le travail. Ces primes sont établies comme suit : a) pour l'augmentation de productivité du travail ; b) pour l'économie de la main-d'œuvre ; c) pour les primes réalisées dans les matières premières et les outils de production ; d) pour la diminution du nombre des objets de rebut. Dans certaines branches d'industrie les primes sont établies d'accord avec les syndicats correspondants, et les taux de ces primes sont ratifiés par la Chambre des députés, composée, sur le principe de la parité, de représentants des ouvriers et des patrons. Ces primes peuvent atteindre un total égal à 200 op. de la rémunération du travail.

Cette impression, évidemment d'autres l'ont eue avant moi ; d'autres ont dû faire cette constatation. Et ce qui est suprêmement regrettable, c'est que ces « autres » se trouvent du côté de l'abus à combattre.

En d'autres termes, et les propriétaires, et le gouvernement lui-même ont déjà su, par les actes de la Ligue, ce que celle-ci vaut, ce dont elle est capable — ou plutôt ce dont elle n'est pas capable.

La Ligue des locataires apparaît comme une association de bonnes volontés, d'intentions très fermes, mais que rien, qu'aucune énergie maîtresse n'a encore galvanisées en un bloc inépuisable.

Pas de chef, tel est le grand défaut. La Ligue a, à sa tête, un comité évidemment des plus honorables, un comité représentatif et même très décoratif — mais de caractère exécutif, point !

De la sorte, ça va à la bonne franquette, on travaille au petit bonheur, on agit selon les indications du hasard ; on lutte, certes, mais du plan concentré, mûri, arrêté, pas l'ombre.

Aussi, que voit-on ? — Après six mois d'existence, à quoi la Ligue des locataires a-t-elle abouti ? Au dernier meeting, on annonçait du haut de la tribune que la Ligue a demandé l'application de la loi !!!

Si c'est pour cela qu'on a réuni à grands frais une dizaine de meetings et que l'on a prononcé des kilomètres de discours et que les discussions ont succédé aux paraboles ; si c'est pour ce résultat aussi pittoresque que des délégations se sont pompeusement rendues à la Sublime Porte et que des suppliques ont été soumises au Souverain, il faut reconnaître qu'il existe encore des montagnes qui accourent de souris.

La Ligue des locataires est indispensable ; elle a sa raison d'être ; je dirai plus : un gouvernement soucieux du bien-être de la partie la plus intéressante de la population l'declarera d'utilité publique. Eh bien, il est dommage de perdre, faute d'une organisation méthodique, tout le bénéfice qu'on peut tirer d'une telle institution.

La Ligue a besoin d'un chef ; ce doit être un homme capable de dévouement jusqu'au sacrifice de tout son temps. Il sera, pour ainsi dire, le bras de la Ligue, un bras tendu en permanence pour agir. Ce chef, appliquant les décisions d'un comité exécutif, fera plus sans discours et sans criailles que tous les meetings et toutes les manifestations publiques. Il sera la force, parce qu'il aura derrière lui une masse disciplinée et obéissante. Et les autorités le considéreront en raison directe du pouvoir que toute une masse populaire lui aura conféré.

Que la Ligue des locataires se donne ce chef, qu'elle s'organise en force consciente et disciplinée, et alors elle vaincra.

Tous ceux qui ont à cœur les intérêts du peuple lui souhaitent le succès.

L.S.

EN FRANCE

La Bourse de Paris

Paris, 30. T.H.R. — Les meilleures dispositions qui se sont manifestées depuis plusieurs séances se poursuivent à la séance d'hier. La reprise qui vient d'avoir lieu met les vendeurs à découvert dans la nécessité de se racheter. Depuis, le comptant met à profit les prix où sont revenues nombre de valeurs, pour s'y intéresser et les met en portefeuille. La tenue des cours est bonne. Cette situation est reflétée par les cours. Les plus-values sont générales, l'érotosse du marché s'y prête.

Le concert promet d'être des plus brillants, car les artistes français du Garden, de Printania et de l'Olympia ont promis leur gracieux concours. La musique militaire de la division participera aussi à cette fête de fraternité patriotique.

MM. les officiers des armées de terre et de mer qui désireront venir se joindre à leurs soldats et aux Français de la Colonie sont les bienvenus.

Les portes seront ouvertes à 13 h. 1/2. Les prix d'entrée sont : Messieurs P. 100 Dames P. 50

Gouvernement général d'Italie

AVIS

Le Consulat général d'Italie à l'honneur de communiquer, pour usage des compagnies de navigation à Constantinople, que tout bateau partant d'ici à destination de n'importe quel port du royaume (soit même en transit) doit, à partir du 1er janvier, être muni du visa consulat italien, sur son document ministériel.

Monsieur le capitaine de port à Galata (Merkez Rıhtım Han) est délégué par le consul général d'Italie pour apposer le visa susdit.

Le curiosité — une curiosité saine, car c'est celle du journaliste impénitent qui vit en moi — m'a amené, dimanche, au meeting de la Ligue des locataires, au Nouveau Théâtre. Une déception m'y attendait, celle

ECHOS ET NOUVELLES

Les arrestations de Brousse

D'après le journal *Intibah*, paraissant à Brousse, les personnes arrêtées d'ordre du commandant de l'armée d'occupation sont les suivantes : Nouman bey, préteur de la cour d'appel, Nafiz et Edib Yordan beys, conseillers à la cour d'appel, Haïredine bey, préteur du tribunal correctionnel, ainsi que certains autres fonctionnaires et journalistes dont nous avons déjà parlé.

L'affaire est instruite par les autorités russes helléniques.

Plusieurs des personnes arrêtées ont été — ainsi que nous l'avions annoncé — élargies. Celles dont l'arrestation est maintenue ont été mises au secret.

La justice à Angora

Le tribunal d'indépendance d'Angora a condamné aux travaux forcés à perpétuité ou à temps plusieurs employés des bureaux de recrutement qui auraient reçu des pots-de-vin dont le total dépasse 30.000 livres en or et 20.000 livres en papier-monnaie.

Le nommé Prodros Nicolaïdis, accusé d'espionnage, a été condamné à mort par le tribunal d'Angora et exécuté

Des étudiants en grève

Nous apprenons que les élèves de la *Semir class* (dernière classe) du Robert Collège ont déclaré la grève à propos de l'attitude d'un de leurs professeurs à leur égard. Les élèves des autres classes de cette institution scolaire sont disposés à témoigner leur solidarité envers leurs camarades dans le cas où le professeur en question ne donnerait pas satisfaction à la demande des grévistes.

La situation en Serbie

La presse de Belgrade attribue à des menées autrichiennes le mouvement démocratique organisé en Croatie par le chef des républicains M. Raditch.

Le colonel Coombs chez Mgr Zaven

Le colonel Coombs, président de la commission américaine de secours dans le Proche-Orient, a rendu hier visite à Mgr Zaven, patriarche des Arméniens.

Le colonel répondra que la commission ferait tout son possible dans ce sens.

La direction de l'Evkaf

Le projet de loi relatif à la transformation du ministère de l'Evkaf en direction générale a été envoyé au conseil des ministres. Aussitôt approuvé, il sera soumis à l'assemblée nationale.

Le voyage de M. Millerand

L'*Orient News* apprend que le voyage que M. Millerand, le président de la République française, comptait faire au Maroc, en Tunisie et en Algérie a été reporté au printemps prochain.

Préfecture de la ville

Hier le ministère des finances a payé à la préfecture de la ville une somme de 4.500 livres turques, à valoir sur les arriérés dus à cette dernière du chef du droit sur les matières explosives.

Les réfugiés russes

Les réfugiés arrivés à Constantinople à la suite de l'occupation de Yalova par les révolutionnaires, ont été installés à l'hôpital du Gulané.

L'église grégorienne et l'union des églises

La commission chargée par le conseil ecclésiastique arménien d'examiner la proposition faite par l'assemblée générale religieuse convoquée à Genève en vue de l'union de toutes les églises, s'est réunie sous la présidence de S. B. Mgr Zaven, patriarche des Arméniens. Elle a décidé de communiquer cette proposition au patriarche de Constantinople pour la prier de désigner ses délégués à la nouvelle assemblée générale qui se réunira prochainement.

La commission a également précisée les conditions principales auxquelles l'église grégorienne pourrait consentir à l'union et à la collaboration étroite de toutes les églises chrétiennes.

En Cilicie

On annonce d'Adana que 1.000 réfugiés arméniens de Hadjin sont arrivés à Cis. La situation est normale dans les régions occupées en Cilicie.

Les prélates chrétiens de Konia

Le Djagadamar apprend que Mgr Surmenyan, le vicaire du patriarcat arménien à Konia, a été déporté à Sivas et de là à Erzeroum avec le métropolitain orthodoxe, à la suite des derniers événements de Konia.

Les Arméniens d'Anatolie

Le Djagadamar apprend que les Arméniens qui, lors de la guerre générale, avaient été convertis à l'islamisme en Anatolie et qui après l'armistice étaient rentrés dans le giron de leur église, ont été enrôlés comme musulmans par les révolutionnaires.

Le lycée russe à Constantinople

Un lycée russe sera prochainement inauguré à Constantinople pour les enfants des deux sexes, le lycée Ogulou 19, péra, provisoirement, rue de la青春. Le programme de l'école comprend l'étude des langues latine, grecque, française, anglaise et allemande. L'école est de trois livres turques par mois.

Les demandes d'admission sont reçues au lycée de 1 à 2 heures. Les intéressés sont tenus de présenter leurs documents.

Un don du Pape

Rome, 29. T.H.R. — Le pape a remis cent mille francs au père Lebe pour les populations affamées du nord de la Chine, dédié à l'Union Française.

Les chemins de fer bulgares

Le gouvernement bulgare vient de conclure un contrat avec un groupe d'industries belges pour la fourniture des rails et du matériel roulant de la valeur de cent millions de francs. Cet accord commandera la fourniture au fur et à mesure dans les deux années. On attend l'arrivée de 130.000 kilos de charbon destiné aux nécessiteux qui seront répartis entre les dé-

pôts de Sentari, Cadikouy, Balat et Yenikapou, où la distribution aux indigents aura lieu dans quelques jours.

A l'Amicale

L'Amicale informe ses camarades qu'elle donnera le vendredi, 31 décembre, à 10 heures du soir un grand concert suivi de sauterie sous la direction du distingué chef d'orchestre, Mo Ist. Goldenberg, et avec le concours des artistes bien connus : Mme Ivanova, cantatrice et soprano lyrique du Grand Opéra de Petrograde, Mme Marie d'Obelska, pianiste lauréate du Conservatoire de Petrograde et le violoncelliste professeur Dinger. On peut se procurer les billets au secrétariat.

Bal d'enfants

Nous rappelons que c'est après-dîner, dimanche, 2 janvier, de 2 à 8 h. p. m

La Bourse

Cours des fonds et valeurs
30 décembre 1920
Renseignements fournis
par Nicolas A. Aliprantis

Galata, Haydar-Han No. 37

Bours cotées à 5 h. du soir au Pavie Han

OBLIGATIONS

Emprunt Intérieur Ott. Ltg. 121-
Turc Unité 400 78-
Turc Turcs 1177

MONNAIES (Or)

Livre turque 630

MONNAIES (Papier)

Lièvres anglaises	570
France français	130
Italiennes	234
Dollars	110
Roubles Romanoff	162
Kerensky	40
Lièvres tricolores	523
Lièvres 48	48
Billets Banque Imp. Ott. 1er Emission	30 50

Bulletin financier publié par les agences Havas-Reuter.

Bourse de Londres

Clôture du 29 déc.

Ch. s. Paris	60.17
s. Vienne	1420
s. Berlin	258.25
s. New-York	8.51.50
s. Athènes	292.50
s. Bucarest	104.25
s. Rome	23.14
s. Gêne	43.-
Etat argent	Paris 29 déc.
Ch. s. Londres	60.18
s. Berlin	23.-
s. Vienne	17.13
s. New-York	21.75
s. Athènes	incoté
s. Rome	57.25
s. Gêne	260.-
s. Bruxelles	105.25
Rentes françaises	
4 ojo 1917	68.60
4 ojo 1918	69.25
5 ojo 1920	85.20
5 ojo 1920	95.75
Ch. s. Prague	19.50

La Politique

La mission Izet pacha

Aux termes de nouvelles précisions qu'a reçues le gouvernement central, la mission Izet pacha devait quitter aujourd'hui même Angora pour rentrer à Constantinople. Ainsi donc tombent à l'eau les nouvelles tendancieuses de ces derniers jours qui avaient semblé confirmer les dépêches adressées à Izet pacha de nombreuses villes d'Anatolie, le priant de rester dans la capitale kényaliste.

REVUE DE LA PRESSE

PRESSE TURQUE

La situation s'est précisée

Du *Peyam-Sabah* (sous la signature d'Ali Kemal bey) :

Les dernières déclarations de M. Lloyd George à la Chambre des Communes et les commentaires auxquels se sont livrés au sujet la presse française en général et le *Temps* en particulier ont jeté, autant que possible, la lumière sur notre situation présente.

Sans doute, la chute de Venizelos ; les événements qui s'en sont suivis en Grèce, ainsi que le récent bouleversement dans le Caucase ont disposé de notre faveur non seulement la France et l'Italie, mais — jusqu'à un certain point — aussi l'Angleterre. Mais, pour profiter de cette occasion, il faut, avant tout, s'engager dans la voie tracée par le discours du premier ministre. En d'autres termes, nous devons rentrer dans la voie indiquée par la Constitution. Il faut nous en remettre à l'exercice du pouvoir à un corps responsable que l'on dit posséder aussi la confiance de l'Anatolie, et faire valoir — sous une forme raisonnable — auprès des grandes puissances et spécialement de l'Angleterre, nos revendications nationales.

Ainsi qu'il ressort des déclarations de plusieurs membres de la Chambre des Communes et de celles de M. Lloyd George lui-même, notre traité de paix a besoin d'être modifié. On s'est rendu compte qu'il n'y a aucun avantage — et c'est ainsi par rapport à l'Hellade elle-même — à donner à celle-ci des territoires essentiellement turcs. Mais, ainsi que l'a dit un grand penseur anglais, pour avoir l'oreille, il faut savoir le démon.

Nous devons être très persuadés que les moyens auxquels les gens d'Angora estiment devoir avoir recours ne sont pas propres à amener les puissances et surtout l'Angleterre à nous accorder quoi que ce soit. Si nous croyons qu'il aida de ces moyens il nous serait possible d'obtenir quelque chose, nous nous trompons. Tout au plus nous ne ferions que nous débattre, et c'est certainement encore nous qui en supporterions les conséquences.

C'est exactement au point de vue opposé que se place Lloyd George lorsqu'il déclare aux Communes : « Si les Turcs ont une proposition quelconque à faire, je suis disposé à l'accepter, mais je demande instantanément à la Chambre de ne pas changer toute notre politique d'Orient pour quelques ennuis et pour les élections grecques dont nous déplorons le résultat. »

La mission Izet pacha, à son retour ici, éclairera le gouvernement central et lui permettra peut-être d'initier quelques pourparlers officieux pour voir quel sera le terrain propice des négociations.

Nous savons que le gouvernement central voudrait avoir des propositions concrètes de modifications qu'il soumettrai aux nationalistes pour avoir en ce moment avec lui les éléments modérés du mouvement kényaliste et, par eux, s'imposer aux extrémistes qui sont surtout le parti militaire. Arrivé

les nationalistes, tout en ayant déjà formulé les lignes générales de leurs revendications, attendront que les Alliés fassent leurs nouvelles propositions de paix.

C'est exactement au point de vue opposé que se place Lloyd George lorsqu'il déclare aux Communes : « Si les Turcs ont une proposition quelconque à faire, je suis disposé à l'accepter, mais je demande instantanément à la Chambre de ne pas changer toute notre politique d'Orient pour quelques ennuis et pour les élections grecques dont nous déplorons le résultat. »

La mission Izet pacha, à son retour ici, éclairera le gouvernement central et lui permettra peut-être d'initier quelques pourparlers officieux pour voir quel sera le terrain propice des négociations.

Nous savons que le gouvernement central voudrait avoir des propositions concrètes de modifications qu'il soumettrai aux nationalistes pour avoir en ce moment avec lui les éléments modérés du mouvement kényaliste et, par eux, s'imposer aux extrémistes qui sont surtout le parti militaire. Arrivé

versa-t-il à s'imposer ? Nous répondons par la négative, car le Traité de Sèvres implique le désarmement réel de la Turquie sur lequel les Alliés ne peuvent pas transiger parce qu'il a une relation directe avec la neutralité et la sécurité des Détrôts.

Le problème est beaucoup plus haut que l'on ne croit. Les nationalistes qui ont organisé, en somme, un Etat absolument indépendant en Anatolie, sans capitulations et sans restrictions d'aucune sorte, n'accepteront aucune diminution de leur autorité, quitte à se désintéresser de Constantinople, comme ils l'ont fait dès le début du mouvement.

La situation actuelle est donc une impasse.

L'Informé

Dernières nouvelles

Le retour de la mission

D'après nos renseignements

la mission présidée par Izet pacha quittera mercredi Angora à destination de la capitale.

On suppose que lundi elle sera à Istanbul.

Le vapeur *Umid* y sera envoyé à l'effet de ramener la mission à Constantinople.

Selon nos informations spéciales, la mission, à son départ, a été l'objet d'honneurs extraordinaires.

Moustafa Kémal a adressé aux autorités militaires et civiles de tous les endroits par où passera la mission des dépêches leur recommandant d'accorder à celle-ci toutes les facilités possibles.

Les bandes nationalistes

La bande d'Ipsiz Redjeb a commencé son activité aux environs de Chilé. La bande de Topal Osman a été renforcée et expédiée au front de Smyrne.

REVUE DE LA PRESSE

PRESSE TURQUE

La situation s'est précisée

Du *Peyam-Sabah* (sous la signature d'Ali Kemal bey) :

Les dernières déclarations de M. Lloyd George à la Chambre des Communes et les commentaires auxquels se sont livrés au sujet la presse française en général et le *Temps* en particulier ont jeté, autant que possible, la lumière sur notre situation présente.

Sans doute, la chute de Venizelos ; les événements qui s'en sont suivis en Grèce, ainsi que le récent bouleversement dans le Caucase ont disposé de notre faveur non seulement la France et l'Italie, mais — jusqu'à un certain point — aussi l'Angleterre. Mais, pour profiter de cette occasion, il faut, avant tout, s'engager dans la voie tracée par le discours du premier ministre. En d'autres termes, nous devons rentrer dans la voie indiquée par la Constitution. Il faut nous en remettre à l'exercice du pouvoir à un corps responsable que l'on dit posséder aussi la confiance de l'Anatolie, et faire valoir — sous une forme raisonnable — auprès des grandes puissances et spécialement de l'Angleterre, nos revendications nationales.

Quelle sera l'attitude du gouvernement d'Angora vis-à-vis de la note du nouveau gouvernement arménien soutenu par le nouveau gouvernement arménien en vue de l'évacuation de ces territoires arméniens jusqu'aux frontières russes de 1914 et très important.

Quelle sera l'attitude du gouvernement d'Angora vis-à-vis de la note du nouveau gouvernement arménien soutenu par le nouveau gouvernement arménien en vue de l'évacuation de ces territoires arméniens jusqu'aux frontières russes de 1914 et très important.

Quelle sera l'attitude du gouvernement d'Angora vis-à-vis de la note du nouveau gouvernement arménien soutenu par le nouveau gouvernement arménien en vue de l'évacuation de ces territoires arméniens jusqu'aux frontières russes de 1914 et très important.

Quelle sera l'attitude du gouvernement d'Angora vis-à-vis de la note du nouveau gouvernement arménien soutenu par le nouveau gouvernement arménien en vue de l'évacuation de ces territoires arméniens jusqu'aux frontières russes de 1914 et très important.

Quelle sera l'attitude du gouvernement d'Angora vis-à-vis de la note du nouveau gouvernement arménien soutenu par le nouveau gouvernement arménien en vue de l'évacuation de ces territoires arméniens jusqu'aux frontières russes de 1914 et très important.

Quelle sera l'attitude du gouvernement d'Angora vis-à-vis de la note du nouveau gouvernement arménien soutenu par le nouveau gouvernement arménien en vue de l'évacuation de ces territoires arméniens jusqu'aux frontières russes de 1914 et très important.

Quelle sera l'attitude du gouvernement d'Angora vis-à-vis de la note du nouveau gouvernement arménien soutenu par le nouveau gouvernement arménien en vue de l'évacuation de ces territoires arméniens jusqu'aux frontières russes de 1914 et très important.

Quelle sera l'attitude du gouvernement d'Angora vis-à-vis de la note du nouveau gouvernement arménien soutenu par le nouveau gouvernement arménien en vue de l'évacuation de ces territoires arméniens jusqu'aux frontières russes de 1914 et très important.

Quelle sera l'attitude du gouvernement d'Angora vis-à-vis de la note du nouveau gouvernement arménien soutenu par le nouveau gouvernement arménien en vue de l'évacuation de ces territoires arméniens jusqu'aux frontières russes de 1914 et très important.

Quelle sera l'attitude du gouvernement d'Angora vis-à-vis de la note du nouveau gouvernement arménien soutenu par le nouveau gouvernement arménien en vue de l'évacuation de ces territoires arméniens jusqu'aux frontières russes de 1914 et très important.

Quelle sera l'attitude du gouvernement d'Angora vis-à-vis de la note du nouveau gouvernement arménien soutenu par le nouveau gouvernement arménien en vue de l'évacuation de ces territoires arméniens jusqu'aux frontières russes de 1914 et très important.

Quelle sera l'attitude du gouvernement d'Angora vis-à-vis de la note du nouveau gouvernement arménien soutenu par le nouveau gouvernement arménien en vue de l'évacuation de ces territoires arméniens jusqu'aux frontières russes de 1914 et très important.

Quelle sera l'attitude du gouvernement d'Angora vis-à-vis de la note du nouveau gouvernement arménien soutenu par le nouveau gouvernement arménien en vue de l'évacuation de ces territoires arméniens jusqu'aux frontières russes de 1914 et très important.

Quelle sera l'attitude du gouvernement d'Angora vis-à-vis de la note du nouveau gouvernement arménien soutenu par le nouveau gouvernement arménien en vue de l'évacuation de ces territoires arméniens jusqu'aux frontières russes de 1914 et très important.

Quelle sera l'attitude du gouvernement d'Angora vis-à-vis de la note du nouveau gouvernement arménien soutenu par le nouveau gouvernement arménien en vue de l'évacuation de ces territoires arméniens jusqu'aux frontières russes de 1914 et très important.

Quelle sera l'attitude du gouvernement d'Angora vis-à-vis de la note du nouveau gouvernement arménien soutenu par le nouveau gouvernement arménien en vue de l'évacuation de ces territoires arméniens jusqu'aux frontières russes de 1914 et très important.

Quelle sera l'attitude du gouvernement d'Angora vis-à-vis de la note du nouveau gouvernement arménien soutenu par le nouveau gouvernement arménien en vue de l'évacuation de ces territoires arméniens jusqu'aux frontières russes de 1914 et très important.

Quelle sera l'attitude du gouvernement d'Angora vis-à-vis de la note du nouveau gouvernement arménien soutenu par le nouveau gouvernement arménien en vue de l'évacuation de ces territoires arméniens jusqu'aux frontières russes de 1914 et très important.

Quelle sera l'attitude du gouvernement d'Angora vis-à-vis de la note du nouveau gouvernement arménien soutenu par le nouveau gouvernement arménien en vue de l'évacuation de ces territoires arméniens jusqu'aux frontières russes de 1914 et très important.

Quelle sera l'attitude du gouvernement d'Angora vis-à-vis de la note du nouveau gouvernement arménien soutenu par le nouveau gouvernement arménien en vue de l'évacuation de ces territoires arméniens jusqu'aux frontières russes de 1914 et très important.

Quelle sera l'attitude du gouvernement d'Angora vis-à-vis de la note du nouveau gouvernement arménien soutenu par le nouveau gouvernement arménien en vue de l'évacuation de ces territoires arméniens jusqu'aux frontières russes de 1914 et très important.

Quelle sera l'attitude du gouvernement d'Angora vis-à-vis de la note du nouveau gouvernement arménien soutenu par le nouveau gouvernement arménien en vue de l'évacuation de ces territoires arméniens jusqu'aux frontières russes de 1914 et très important.

Quelle sera l'attitude du gouvernement d'Angora vis-à-vis de la note du nouveau gouvernement arménien soutenu par le nouveau gouvernement arménien en vue de l'évacuation de ces territoires arméniens jusqu'aux frontières russes de 1914 et très important.

Quelle sera l'attitude du gouvernement d'Angora vis-à-vis de la note du nouveau gouvernement arménien soutenu par le nouveau gouvernement arménien en vue de l'évacuation de ces territoires arméniens jusqu'aux frontières russes de 1914 et très important.

Quelle sera l'attitude du gouvernement d'Angora vis-à-vis de la note du nouveau gouvernement arménien soutenu par le nouveau gouvernement arménien en vue de l'évacuation de ces territoires arméniens jusqu'aux frontières russes de 1914 et très important.

Quelle sera l'attitude du gouvernement d'Angora vis-à-vis de la note du nouveau gouvernement arménien soutenu par le nouveau gouvernement arménien en vue de l'évacuation de ces territoires arméniens jusqu'aux frontières russes de 1914 et très important.

Quelle sera l'attitude du gouvernement d'Angora vis-à-vis de la note du nouveau gouvernement arménien soutenu par le nouveau gouvernement arménien en vue de l'évacuation de ces territoires arméniens jusqu'aux frontières russes de 1914 et très important.

Mise en vente de matériaux
de surplus appartenant au
GOUVERNEMENT BRITANNIQUE
Par ordre du C. O. O. Consulat

ADJUDICATION No 16

Les soumissions par **Lot**, spécifié ci-dessous, seront remises personnellement au Bureau du CHIEF ORDNANCE OFFICER, TOPHANE, chaque **Lot** séparément sur une formule usuelle mentionnant le No d'Adjudication du lot et de la description du matériau exactement comme il est publié. Les offres doivent être faites sous pli (cacheté à l'obtenir de l'officier chargé des ventes) et à remettre au Bureau du CHIEF ORDNANCE OFFICER de Tophane le **LUNDI 10 JANVIER 1921** jusqu'à midi.

CONDITIONS DE VENTE: 1. — Les offres doivent être faites en **LIVRES STERLING** pour le **Lot entier tel quel existant** au dépôt.

2. — Les quantités annoncées sont estimées approximativement et aucune garantie n'est donnée quant à la précision et aucune discussion ne sera admise à ce sujet.

Les offrants doivent obtenir l'information nécessaire et s'assurer de la qualité des conditions et de la quantité du **Lot** avant de soumettre l'offre.

3. — Chaque offre doit être accompagnée d'un cautionnement de 10 qop de la valeur estimative. Le cautionnement doit être pris séparément et non inclus dans l'offre.

4. — Les Droits de Douane seront payés par les acheteurs.

Les acheteurs doivent prendre l'avis des Matériaux dans les détails spécifiques, sous peine d'annulation de l'offre et la confiscation du cautionnement.

Royal Army Ordnance Depot
Fanaraki
(Bifurcation-Station C. F. O. A.)

Lot No DESCRIPTION & QUANTITÉ

1. — Vieilles couvertures de lits pour hôpitaux	570
2. — Vieilles bottes paires	7,600
3. — Vieilles « gum » bottes paires	240
4. — Vieille toile Lbs	9,300
5. — Vieux cordages	400
6. — Vieilles cotonnades	13,700
7. — Vieux lainages	38,600
8. — Vieilles couvertures pour chevaux	1,300
9. — Vieille tente tons	20
10. — Vieilles planches pour bâts	500
11. — Brancards	200

Pour Permis de visite et plus amples renseignements s'adresser de 9.30 à 11 h.a.m. (sauf samedis et dimanches) à

Officer in charge of Sales, L.P.O.

Base Ordnance Depot — Tophane

(C. O. O. — 5) (5.12.20) 7.

Comment soumissionner :
(Enveloppe)

TENDER No 16
To The Chief Ordnance Officer
Constantinople

(Lettre d'example)
Constantinople, 1920
J'offre pour TENDER. No 16
LOT No..... (description du lot)

Livres sterling... pour le lot
(Signature lisible).
(Adresse complète).

FOUR CAUSE DÉPART

réduits de TOUTES
FOURRURES se trouvant dans le
magasin

AU RENARD BLEU
Péra No 414, en face de l'Eglise
Sainte-Marie

Magasin à céder et Liquidation
définitive à des prix excessivement

Pour offrir un joli et beau cadeau, offrez une montre en or avec bracelet extensible, et avec brillant, marque

“EBEL”
Vente en gros et détail au prix de
Fabrication
DÉPÔT : Démir Han, 21.

Penitent du BOSPHORE 8

R.-L. STEVENSON

L'ILE AU TRÉSOR

Roman d'aventures

Traduit de l'anglais

Par

THÉO VARLET

V

La fin de l'aventure

Presque en même temps, l'éclair et la détonation d'un coup de pistolet partirent de la haie. C'était évidemment le signal du sauve-qui-peut, car les boucaniers lâchèrent pied aussitôt et s'enfuirent séparément dans toutes les directions, de sorte qu'à une demi-minute il n'en restait plus trace.

Tous avaient disparu, tous sauf Pew. L'avaient-ils, dans leur panique, aban-

CIRCULAIRE
Triandaphyllos M. Phouphas
Yeni-Han, Galata-Fermendjiler
Consul, le 27 décembre 1920.

M. l'honneur de porter à votre connaissance que je viens d'être nommé, en vertu d'une procuration légalisée en date du 18 décembre 1920, agent général pour Constantinople et ses environs de la Compagnie Anonyme d'Assurances et de Réassurances,

“L'ÉQUITABLE DE PARIS”

donc le Siège Social est à Paris, 47 Avenue de l'Opéra, avec pleins pouvoirs de souscrire en son nom des risques contre l'incendie et de signer à cet effet toutes quittances, polices et autres pièces, d'encaisser les primes et de régler tout sinistre.

Tous les actes engageant la susdite Compagnie devront pour être valables, être signés par moi ou par mon Directeur de la branche Assurances, Monsieur ALPHONSE ENDAS, qui signera par procuration suivant spécimen de signature ci-dessous.

En vous priant d'en prendre note et de m'honorer de vos ordres, je vous présente M. mes salutations les plus distinguées.

Th. Phouphas

M. ALPHONSE ENDAS signera :
P.P. TRIANDAPHYL-
LOS M. PHOUPHAS
ALPHONSE ENDAS

STAPHYDINA
STAPHYDINA
STAPHYDINA

La boisson idéale préparée avec de pur raisin et d'anis naturel. Produit spécial de la fabrique renommée M. Zarokosta. L'apéritif du jour. En vente dans les meilleures épiceries. Dépositaire exclusive : **Maison l'AURORE**, Galata-Sérai No 6 Tél. Péra 2169

AU R 20 Rien qu'à raison de Ltqs, la façon la plus soignée et la coupe la plus moderne chez le Marchand TAILLEUR DE PARIS :

RAFFINÉ Tissus défiant toute concurrence
Paletots Réclame sur mesure
Ltqs 15 Appartement Damadian au coin d'Asmali-Mes djid Gd'Rue de Péra

AMARO Le meilleur Il a la force d'un coup de feu

RAMAZZOTTI Cadeau du jour de l'an Il a la douceur d'une caresse

Représentants Généraux pour l'Orient : F. FORLANINI & Cie GALATA, rue Fermendjiler, Yeni Han, No 26. Magasins de vente : Coopérative Italienne, Péra Coopérative Anglaise, Galata Péra Maison Olympos, İrkejli, Stamboul

Dr ORPHANIDES de l'Université de Paris, Maladies vénériennes et syphilitiques Injections 606-914 absolument indolores 325 Grand'Rue de Péra

J. ROUSSEL Place du Tunnel No 10 PÉRA Entrée par la rue Zumbul

ETRENNES DE LUXE UTILES

Parfumerie, Orfèvrerie, Maroquinerie, Articles fumeurs, Services de Toilette, Manucure, Fleurs artificielles, etc., etc.

ARTICLES FANTAISIE EN TOUT GENRE

PRIX AVANTAGEUX

CHEZ

LAZZARO FRANCO & FILS

NOUVEAUX ARRIVAGES pour les fêtes dans notre RAYON de MODE

Robes, Manteaux, Chapeaux, etc.

GRAND CAFÉ-RESTAURANT **“DORÉ”**,
Grand'Rue de Péra 243 en face de Tokatlian
Réveillon Solennel SOUPER DE GALA--CONCERT MILLER

Contre TOUX, GRIPES etc., prenez les tablettes **OXYMENTHOL** Perraudin Chez tous les droguistes et pharmaciens

BANQUE NATIONALE DE TURQUIE FONDÉE EN 1909
Capital Lstg: 1.000.000
Siège Central à CONSTANTINOPLE Union Han rue Voiroda, Galata, Téléphone 406 Succursale de STAMBOL Kinađian Han, Stamboul, Téléph: 1205 en face du Bureau Central des Postes

Agence de Londres 50 Cornhill E. C. 2
AGENCE DE SMYRNE Les Quais, Smyrne La Banque Nationale de Turquie, qui occupe de toutes les opérations de banque, agit en étroite coopération avec British Trade Corporation (société privée anglaise), propriétaire de la grande majorité des actions de la Banque. Ouverture de comptes courants. Réception de dépôts à échéance fixe à intérêts Conditions sur demande

ENTREPOTS DE TRANSIT Fener, Corne d'Or Eug. Eugénides & Co Capacité 8000 tonnes

Bureaux : Fener, Corne d'Or, Téléphone Stamboul 1061. Direction : Galata, Hudavendighar Han, Nos 70-74. Téléphone P. 310-311.

Agence de Paris 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE CONSTANTINOPLE 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE STAMBOL 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE SMYRNE 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix, 1er étage

AGENCE DE KADESSA 10 Rue de la Paix,